



# ***DIGITALNE KOMPETENCIJE EUROPSKOG SUCA***

Prof. dr. sc. Mirela Župan  
Martina Drventić, mag. iur.  
Jura Golub, mag. iur.

**Pravni fakultet Osijek, 2022.**

# Sadržaj predavanja

- Informacijsko –komunikacijske tehnologije i pravo
- Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – EU i šire
- Cjeloživotno obrazovanje u pravosuđu – digitalne kompetencije

Informacijsko –  
komunikacijske  
tehnologije i pravo

Utjecaj tehnologije na sve društvene  
aktivnosti – pa i na pravo

Nove pravne dileme

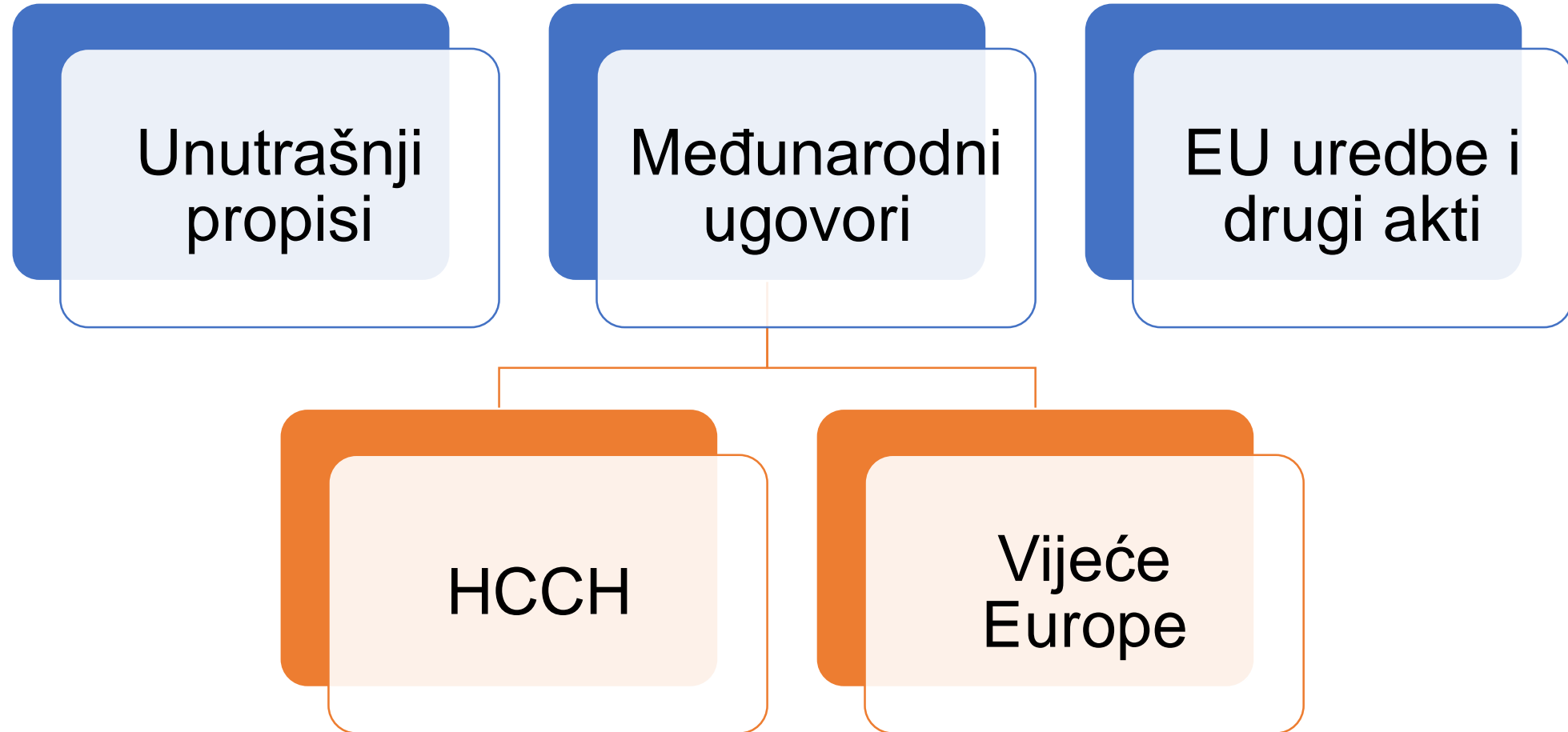
Razvoj IKT i digitalnih alata i  
promjene obrazaca ponašanja

Npr. digitalna imovina,  
umjetna inteligencija

Novi modeli provedbe postupaka

Korištenje digitalnih alata u pohranjivanju, pretraživanju,  
komunikaciji, provedbi radnji, suradnji s drugim tijelima..

# IKT u rješavanju međunarodno obilježenih predmeta kroz:



# Europska pravosudna suradnja

Pravosudna suradnja u  
građanskim stvarima u  
EU - od 2000.  
- Uredbe MPP i GPP

Provedba EU prava  
počiva na nacionalnom:  
- ustrojstvu pravosuđa  
- sudačkom kapacitetu

Ustrojstvo i organizacija  
pravosuđa DČ nije u  
nadležnosti EU  
-ipak, DČ obvezuje  
načelo uzajamnog  
povjerenja te su dužne  
osigurati minimalne  
standarde  
funkcioniranja sustava

Učinkovitost sustava  
pod lupom

# Različiti nacionalni sustavi onemogućuju interoperabilnost

- Neke uredbe sugeriraju korištenje informacijsko komunikacijskih tehnologija ali ne kao obvezujući oblik komunikacije ili suradnje između tijela različitih država članica ili tijela i pojedinaca i pravnih subjekata
- Uredba 2015/2421 o izmjeni uredbe o uvođenju europskog postupka za sporove male vrijednosti (2017.)
  - uvodi kao pravilo korištenje tehnologije za udaljeno saslušanje (video/tele konferencije) čl.8.
    - ali i dalje ovisi o DČ kako će to koristiti
- Uredba 1986/2006 o uvođenju postupka za europski platni nalog - može se provoditi u potpunosti elektronski
  - ali tek je nekoliko DČ to inkorporiralo u sustav

# Značajni pomaci

- Uredba o br. 524/2013 od 21. svibnja 2013. o online rješavanju potrošačkih sporova i izmjeni Uredbe (EZ) br. 2006/2004 i Direktive 2009/22/EZ (Uredba o online rješavanju potrošačkih sporova)
- Preinačena Uredba o dostavi Uredba (EU) 2020/1784 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2020. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima (dostava pismena) preinaka, SL L 405, 2. 12. 2020., od 1 srpnja 2022.
- e-Justice portal
  - Informacije o EU aktima i pravima država članica
  - Elektronički pristup pravdi – npr. uključeni dinamični obrasci

Visoko  
postavljeni  
zahtjevi

PRAVO I  
PRAKSA  
SUDA EU

- EU pravo se ne objavljuje u nacionalnim glasilima niti u papirnatom obliku
- EU prihvaća međunarodne konvencije umjesto DČ – i to se objavljuje samo na eur-lex
- Praksa Suda pravde EU - integralni dio prava EU
  - Svaki puta kada Sud EU tumači odredbu – nadopunjuje ju
  - Tumačenje suda obvezujuće je za sve sudove svih DČ koji odlučuju po istom činjeničnom supstratu
  - Tumačenje suda za uredbu koja kasnije bude revidirana i dalje vrijedi za one odredbe koje nisu mijenjane



# Visoko postavljeni zahtjevi za

# SURADNjom

- Haška konferencija za međunarodno privatno pravo – *I-support*
- EU – npr. Uredba 2019/1111 upućuje sudove na suradnju, čl. 86
  - *Međusobno će izravno surađivati i komunicirati ili izravno tražiti informacije jedni od drugih pod uvjetom da se u takvoj komunikaciji poštuju postupovna prava strana u postupku i povjerljivost informacija*
  - Suradnja se može provoditi bilo kojim sredstvima koja sud smatra prikladnima, a uključuje osobito:
    - komunikaciju za potrebe prijenosa nadležnosti (čl. 12. i 13.);
    - informacije ukoliko izriče privremene mjere (čl. 15.);
    - u slučaju litispendencije informacije o postupcima u tijeku (čl. 20.);
    - komunikaciju za potrebe poglavlja od III. do V. (otmica djeteta, priznavanje i izvršenje odluka, suradnja u sporovima o roditeljskoj odgovornosti)
- Europska sudačka mreža – kontakt sudac
- Međunarodna haška sudačka mreža – kontakt sudac
- Središnje tijelo – kontaktna točka

# Visoko postavljeni zahtjevi

## PRIMJENA STRANOG PRAVA

- ZMPP - Utvrđivanje sadržaja prava strane države i primjena prava strane države,

Članak 8.

(1) Sud ili drugo tijelo Republike Hrvatske utvrđuje sadržaj prava strane države po službenoj dužnosti.

(2) Pravo strane države primjenjuje se na način kako se tumači u toj državi.

- pravila o mjerodavnom pravu - kolizijsko pravilo kogentne naravi;
  - Uvijek je *erga omnes*
  - Upućuje na pravo države članice/ugovornice ili treće države
- naknada štete iz delikta Uredba (EZ) br. 864/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. srpnja 2007. o pravu koje se primjenjuje na izvanugovorne obveze ( „Rim II” )
- naknada štete iz ugovora - Uredba (EZ) br. 593/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o pravu koje se primjenjuje na ugovorne obveze (Rim I)
- uzdržavanje - 2009/941/EZ: Odluka Vijeća od 30. studenoga 2009. o zaključivanju od strane Europske zajednice Haškog protokola od 23. studenoga 2007. o mjerodavnom pravu za obveze uzdržavanja OJ L 331, 16.12.2009. + PROTOKOL o pravu mjerodavnom za obveze uzdržavanja L 331/19, 16.12.2009.

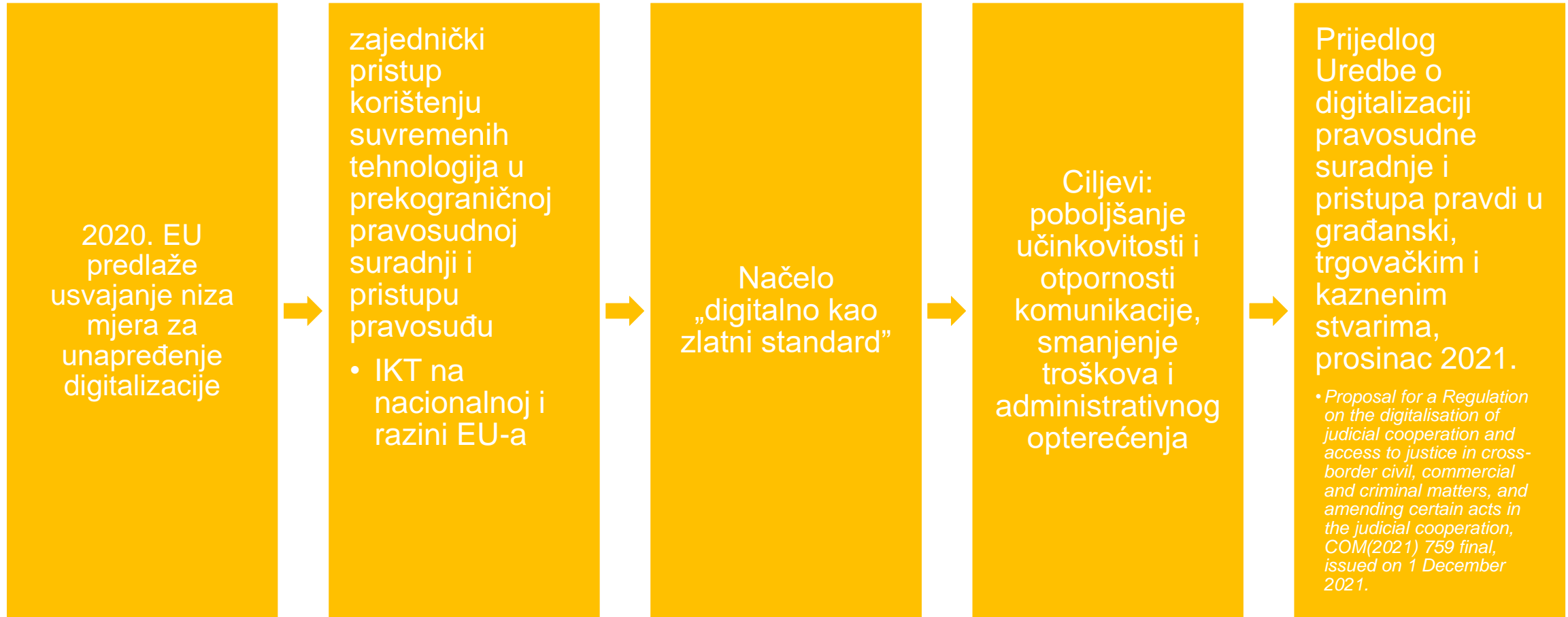
# Pandemija covid 19 i pravosuđe

- Mjere smanjenja negativnih učinaka pandemije na pravo na pristup sudu - IKT
- Korištenje alata i postupaka razvijenih ad hoc
  - elektronička pošta; videokonferencije



- Izvor: [https://globalaccesstojustice.com/impacts-of-covid-19/#legal\\_services](https://globalaccesstojustice.com/impacts-of-covid-19/#legal_services)
- Više na <https://iacajournal.org/articles/10.36745/ijca.384/print/>

# Novi pravci IKT na pravosudnom prostoru EU



2020. EU predlaže usvajanje niza mjera za unapređenje digitalizacije

zajednički pristup korištenju suvremenih tehnologija u prekograničnoj pravosudnoj suradnji i pristupu pravosuđu

- IKT na nacionalnoj i razini EU-a

Načelo „digitalno kao zlatni standard“

Ciljevi: poboljšanje učinkovitosti i otpornosti komunikacije, smanjenje troškova i administrativnog opterećenja

Prijedlog Uredbe o digitalizaciji pravosudne suradnje i pristupa pravdi u građanski, trgovačkim i kaznenim stvarima, prosinac 2021.

• *Proposal for a Regulation on the digitalisation of judicial cooperation and access to justice in cross-border civil, commercial and criminal matters, and amending certain acts in the judicial cooperation, COM(2021) 759 final, issued on 1 December 2021.*

# Prijedlog Uredbe

- korištenje digitalnih alata **obvezno** u radu sudova i nadležnih tijela, uz neke iznimke
- Prijedlog Uredbe pravni osnov za promjene u nacionalnim sustavima
  - elektronička komunikacija između sudova i fizičkih i pravnih osoba
  - korištenje videokonferencija ili druge komunikacijske tehnologije na daljinu za usmene rasprave u prekograničnim predmetima
- Uspostava europske elektroničke pristupne točke - na Europskom portalu e-pravosuđa
- sudovi i nadležna tijela će biti dužni prihvaćati elektroničku komunikaciju fizičkih i pravnih osoba
- fizičke i pravne osobe će dobrovoljno koristiti digitalne alate

# Sudačka obuka

- U pravilu se odnosi na pravne sadržaje
- Noviji trend – razvoj prenosivih vještina
- Učinkovito korištenje digitalnih alata jamac učinkovitosti sustava
- Pravilna primjena EU prava jamstvo pravosudne zaštite u svim DČ
- Hrvatski sudac = europski sudac
- Domašaj njegove aktivnosti je puno širi od granica RH

# Europska strategija za pravosudnu izobrazbu za razdoblje 2021.–2024.

- *Pravosudna izobrazba mora pripremiti pravosudne stručnjake da prihvate digitalizaciju i upotrebu umjetne inteligencije ...*
- *Pravosudni djelatnici moraju biti svjesni učinka .. koji digitalni alati i tehnologije imaju na predmete te ih biti spremni pravilno upotrebljavati u svakodnevnoj praksi ...*
- *Europska pravosudna izobrazba trebala bi pravosudnim djelatnicima omogućiti da vide ulogu prava EU-a u svojoj svakodnevnoj praksi, dati mu puni učinak i u nacionalnim sudskim postupcima osigurati poštovanje prava i obveza koje proizlaze iz prava EU-a ... str. 3.*

## Visokokvalitetne izobrazbe

## CJELOŽIVOTNA EDUKACIJA

- *Pravosudni djelatnici trebaju biti izloženi različitim oblicima učenja: promišljanju, konceptualnom, eksperimentalnom i konkretnom učenju. Njihova izobrazba treba biti spoj neposrednih aktivnosti na radnom mjestu, alata za e-učenje i -osposobljavanja na radnom mjestu.*
- *Neposredna izobrazba (uključujući prekograničnu) ključna je za razvoj vještina i stavova te izgradnju uzajamnog povjerenja omogućivanjem slobodnih rasprava u ozračju povjerenja i poštovanja.*
- *Izobrazba na razini EU-a doprinijet će i uvođenju novih pristupa, kao što su hibridni oblici (kombinacija neposredne izobrazbe s izobrazbom putem interneta) i neposredna izobrazba koja prelazi granice struke o temama od posebne važnosti. Str. 9.*



## ZADATAK 1. – PREKOGRANIČNO OSTVARIVANJE PRAVA NA UZDRŽAVANJE



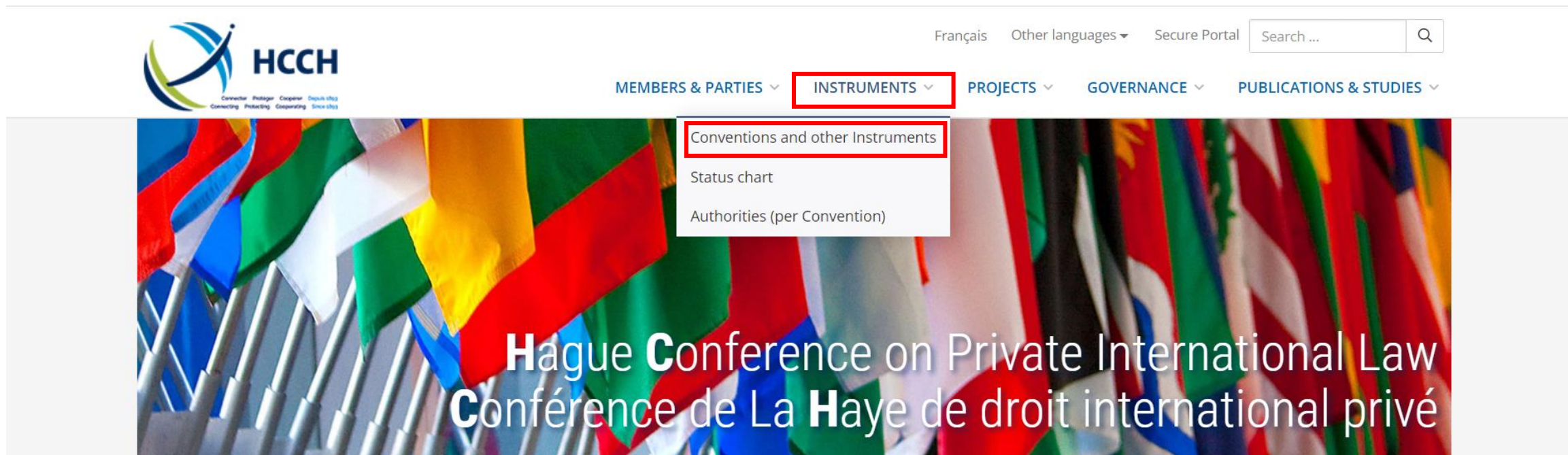
- Pred Općinskim sudom u Vinkovcima pokrenut je postupak za priznanje i izvršenje odluke o uzdržavanju koju je donio sud u Bergenu u Norveškoj. Obitelj iz predmeta spora zajedno je živjela u Norveškoj do djetetova polaska u školu 2011. godine. Otac, hrvatski državljanin, 2003. godine je u Norvešku otišao radi posla. U Norveškoj se vjenčao s norveškom državljanicom te je njihovo zajedničko dijete rođeno u Bergenu. Uslijed raspada bračne zajednice otac se vratio u Hrvatsku. Sud u Bergenu donio je odluku o razvodu braka, roditeljskoj odgovornosti i uzdržavanju. Odlukom je uređeno kako će dijete živjeti s majkom u Norveškoj, uređeni su susreti oca i djeteta te je ocu određena obveza uzdržavanja u iznosu od 150 EUR-a mjesečno. Otac nije uredno plaćao uzdržavanje i majka je, kao zakonska skrbnica maloljetnog djeteta, pred sudom u Vinkovcima, putem Središnjeg tijela, pokrenula postupak za priznanje i izvršenje odluke suda u Bergenu.

## ZADATAK 1. – PREKOGRANIČNO OSTVARIVANJE PRAVA NA UZDRŽAVANJE



1. Pronađite pravni izvor međunarodnog privatnog prava mjerodavan za ovu pravnu situaciju!

- 1.) Klikom na sliku (CTRL+klik) otvorite stranicu Haške konferencije za međunarodno privatno pravo (<https://www.hcch.net/en/home>)
- 2.) U izborniku odaberite **INSTRUMENTS** -> **Conventions and other instruments**



Save the Date: HCCH Conference on  
Commercial, Digital and Financial..  
06-Apr-2022



Eleventh meeting of the Experts' Group  
on Parentage / Surrogacy..  
05-Apr-2022



3.) Odaberite pravni izvor međunarodnog privatnog prava mjerodavnog za ovu pravnu situaciju.



Français

Other languages ▾

Secure Portal

Search ...



MEMBERS & PARTIES ▾

INSTRUMENTS ▾

PROJECTS ▾

GOVERNANCE ▾

PUBLICATIONS & STUDIES ▾

### Core Conventions and Instruments

- > [1961 Form of Wills Convention \[11\]](#)
- > [1961 Apostille Convention \[12\]](#)
- > [1965 Service Convention \[14\]](#)
- > [1970 Divorce Convention \[18\]](#)
- > [1970 Evidence Convention \[20\]](#)
- > [1980 Child Abduction Convention \[28\]](#)
- > [1980 Access to Justice Convention \[29\]](#)
- > [1985 Trusts Convention \[30\]](#)
- > [1993 Adoption Convention \[33\]](#)
- > [1996 Child Protection Convention \[34\]](#)
- > [2000 Protection of Adults Convention \[35\]](#)
- > [2006 Securities Convention \[36\]](#)
- > [2005 Choice of Court Convention \[37\]](#)
- > [2007 Child Support Convention \[38\]](#)
- > [2007 Maintenance Obligations Protocol \[39\]](#)
- > [2015 Principles on Choice of Law in International Commercial Contracts \[40\]](#)
- > [2019 Judgments Convention \[41\]](#)

4.) Odabirom *Text of the Convention* otvorit će se Konvencija na engleskom jeziku.



Français Other languages ▼ Secure Portal Search ...

MEMBERS & PARTIES ▼ INSTRUMENTS ▼ PROJECTS ▼ GOVERNANCE ▼ PUBLICATIONS & STUDIES ▼

The *Convention of 23 November 2007 on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance* (HCCH 2007 Child Support Convention) and the *Protocol of 23 November 2007 on the Law Applicable to Maintenance Obligations* (HCCH 2007 Maintenance Obligations Protocol) seek to establish a modern, efficient and accessible international system for the cross-border recovery of child support and other forms of family maintenance. This specialised section contains a range of information on the Convention and the Protocol, including their full texts, current status, explanatory documents and other materials which will assist those working with these instruments.

#### COVID-19 – Child support authorities operational status (DIJuF Info.)

Please note that the Permanent Bureau of the Hague Conference has no mandate to assist in individual cases of the international recovery of child support and family maintenance cases. If you have a question relating to the international recovery of child support or other forms of family maintenance, and your country is bound by the HCCH 2007 Child Support [Convention](#) or the HCCH 2007 Maintenance Obligations [Protocol](#), please contact the [Central Authority](#) designated by your country.

**Text of the Convention**

Translations

Outline of the Convention

Central Authorities

States and REIOs  
bound by the Convention  
States and REIOs  
bound by the Protocol

Text of the Protocol  
Translations  
Outline of the Protocol

1956 New York Convention

Preliminary Documents

Country Profiles

Special Commission meetings

Experts Groups

Questionnaires & Responses

HCCH Publications

Translations

Bibliography

Miscellaneous

iSupport



5.) Ako želite pronaći tekst Konvencije na hrvatskom jeziku, potrebno je pretražiti EUR-Lex portal (CTRL + klik na sliku) (<https://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr> )

6.) Upišite u tražilicu *Konvencija o međunarodnom namirenju uzdržavanja djeteta i drugim oblicima obiteljskog uzdržavanja* -> **TRAŽI**

The screenshot shows the EUR-Lex website interface. At the top left is the EUR-Lex logo with the text 'Pristup zakonodavstvu Europske unije'. On the top right, there are language options ('Hrvatski HR') and a user profile icon ('Moj EUR-Lex'). Below the header is a breadcrumb trail: 'EUROPA > EUR-Lex početna stranica > Pravo EU-a'. A notification banner states: 'Poruka korisnicima obavijesti u XML-u: Promjene obavijesti u XML-u dogodit će se najranije krajem svibnja 2022. Potrebno je prilagoditi informatičke sustave koji upotrebljavaju u XML-u.' The main search area features a search bar with the text 'Konvencija o međunarodnom namirenju uzdržavanja djeteta i drugim oblicima obiteljskog uzdržavanja' and a 'TRAŽI' button. Below the search bar is a tip: 'Savjeti za pretraživanje Potrebne su vam dodatne mogućnosti pretraživanja? Upotrijebite Napredno pretraživanje'. A green banner below the search bar reads 'Saznajte više o numeriranju akata EU-a'. The right sidebar contains a 'Službeni list' section with the latest issue date '16/05/2022' and document numbers 'L137 - C197 C198'. Below this is a search filter section titled 'Pronađite rezultate po broju dokumenta' with input fields for 'Godina' and 'Broj', a dropdown for 'Sve vrste dokumenata', and a search button. At the bottom right, there is a link to 'Pronađite rezultate po broju Celexa'. The main content area is divided into three columns: 'Pravo EU-a' (with sub-items like 'Ugovori', 'Pravni akti', etc.), 'Sudska praksa EU-a' (with sub-items like 'Sudska praksa', 'Elektronički Zbornik', etc.), and 'Nacionalno zakonodavstvo i sudska praksa' (with sub-items like 'Prenošenje u nacionalno zakonodavstvo', etc.).

7.) *Klikom* na naziv Konvencije otvorit će se tekst na hrvatskom jeziku.

The screenshot shows the EUR-Lex website interface. At the top left is the EUR-Lex logo with the text "Pristup zakonodavstvu Europske unije". On the top right, there are language options (Hrvatski HR), a user profile icon (Moj EUR-Lex), and a button for "Eksperimentalne funkcije". A search bar in the center contains the query "Konvencija o međunarodnom namirenju uzdržavanja djeteta i drugim oblicima obiteljskog uzdržavanja". Below the search bar, there are navigation links for "Savjeti za pretraživanje" and a note about advanced search options. The breadcrumb trail shows "EUROPA > EUR-Lex početna stranica > Rezultati pretraživanja".

The main content area is titled "Rezultati pretraživanja" and includes a sidebar on the left for refining the search. The sidebar has three sections: "Preciziraj upit" (with filters for "prema ključnoj riječi" and "Po godini dokumenta"), "po zbirci" (with filters for "Pravo EU-a i sudska praksa", "Međunarodni sporazumi", "Pripremni dokumenti", and "Sudska praksa"), and "Po vrsti akta".

The search results section shows "Kriteriji pretraživanja" with the subject and language, and options to save or add to RSS. Below that, it indicates "Rezultati 1 - 4 od 4" and shows the first result, which is highlighted with a red box:

**[Konvencija o međunarodnom namirenju uzdržavanja djeteta i drugim oblicima obiteljskog uzdržavanja](#)**  
SL L 192, 22.7.2011., str. 51–70 (BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV)  
Posebno izdanje na hrvatskom jeziku: Poglavlje 19 Svezak 013 Str. 211 - 230

● Na snazi  
Broj CELEX: 22011A0722(02)  
Obrazac: Konvencija

Autor: Burkina Faso, Europska unija, Norveška, Sjedinjene Države, Ukrajina  
Datum dokumenta: 23/11/2007; Datum potpisivanja

At the bottom right of the result, there are icons for PDF and HTML formats.

8.) Uvijek dodatno možete *preuzeti tekst* Konvencije na hrvatskom jeziku u *PDF formatu* radi pohranjivanja ili ispisa.

**EUR-Lex**  
Pristup zakonodavstvu Europske unije

Hrvatski **HR** Moj EUR-Lex

Ekperimentalne funkcije

IZBORNIK

BRZO PRETRAŽIVANJE

Savjeti za pretraživanje

Potrebne su vam dodatne mogućnosti pretraživanja? Upotrijebite [Napredno pretraživanje](#)

EUROPA > EUR-Lex početna stranica > Rezultati pretraživanja > EUR-Lex - 22011A0722(02) - HR

Natrag na popis rezultata 1/4

**Tekst**

Podaci o dokumentu

- Spremi u Moje stavke
- Ažurirana poveznica
- Stalna poveznica
- Preuzmi bibliografsku oznaku
- Slijedi ovaj dokument

Sadržaj

Dokument 22011A0722(02)

**Konvencija o međunarodnom namirenju uzdržavanja djeteta i drugim oblicima obiteljskog uzdržavanja**

SL L 192, 22.7.2011., str. 51–70 (BG, ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, IT, LV, LT, HU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SL, FI, SV)  
Posebno izdanje na hrvatskom jeziku: Poglavlje 19 Svezak 013 Str. 211 - 230

● Na snazi

ELI: <http://data.europa.eu/eli/convention/2011/432/oj>

Povezana odluka Vijeća

Proširi sve Sažmi sve

Jeziči, formati i poveznica na SL

	BG	ES	CS	DA	DE	ET	EL	EN	FR	GA	<b>HR</b>	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL	FI	SV
HTML																								
PDF																								
Službeni list																								

Kako biste pristupili autentičnoj verziji ovog dokumenta, pogledajte autentični Službeni list u kojemu je dokument bio objavljen (u papirnoj verziji za Službene listove objavljene prije 1. srpnja 2013. i u elektroničkom PDF formatu za one objavljene nakon tog datuma).



## ZADATAK 1. – PREKOGRANIČNO OSTVARIVANJE PRAVA NA UZDRŽAVANJE



2. Potrebno je utvrditi je li Norveška država ugovornica tog instrumenta i kada je on stupio na snagu.

1.) Odaberite pravni izvor međunarodnog privatnog prava mjerodavnog za ovu pravnu situaciju kao što ste učinili u prethodnom zadatku.



Français

Other languages ▾

Secure Portal

Search ...



MEMBERS & PARTIES ▾

INSTRUMENTS ▾

PROJECTS ▾

GOVERNANCE ▾

PUBLICATIONS & STUDIES ▾

## Core Conventions and Instruments

- > [1961 Form of Wills Convention \[11\]](#)
- > [1961 Apostille Convention \[12\]](#)
- > [1965 Service Convention \[14\]](#)
- > [1970 Divorce Convention \[18\]](#)
- > [1970 Evidence Convention \[20\]](#)
- > [1980 Child Abduction Convention \[28\]](#)
- > [1980 Access to Justice Convention \[29\]](#)
- > [1985 Trusts Convention \[30\]](#)
- > [1993 Adoption Convention \[33\]](#)
- > [1996 Child Protection Convention \[34\]](#)
- > [2000 Protection of Adults Convention \[35\]](#)
- > [2006 Securities Convention \[36\]](#)
- > [2005 Choice of Court Convention \[37\]](#)
- > [2007 Child Support Convention \[38\]](#)
- > [2007 Maintenance Obligations Protocol \[39\]](#)
- > [2015 Principles on Choice of Law in International Commercial Contracts \[40\]](#)
- > [2019 Judgments Convention \[41\]](#)

2.) Odaberite *Status table* u izborniku s desne strane.



Français

Other languages ▾

Secure Portal

Search ...



MEMBERS & PARTIES ▾

INSTRUMENTS ▾

PROJECTS ▾

GOVERNANCE ▾

PUBLICATIONS & STUDIES ▾



## Special Commission of 2022



The *Convention of 23 November 2007 on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance* (HCCH 2007 Child Support Convention) and the *Protocol of 23 November 2007 on the Law Applicable to Maintenance Obligations* (HCCH 2007 Maintenance Obligations Protocol) seek to establish a modern, efficient and accessible international system for the cross-border recovery of child support and other forms of family maintenance. This specialised section contains a range of information on the Convention and the Protocol, including their full texts, current status, explanatory documents and other materials which will assist those working with these instruments.



### COVID-19 – Child support authorities operational status (DIJuF Info.)

Please note that the Permanent Bureau of the Hague Conference has no mandate to assist in individual cases of the international recovery of child support and family maintenance cases. If you have a question relating to the international recovery of child support or other forms of family maintenance, and your country is bound by the HCCH 2007 Child Support Convention or the HCCH 2007 Maintenance Obligations Protocol, please contact the Central Authority designated by your country.

Specialised Section

Full text

Status table

Authorities

1956 New York Convention

Preliminary Documents

Country Profiles

Special Commission meetings

Experts Groups

Questionnaires & Responses

HCCH Publications

Translations

Bibliography

Miscellaneous

3.) U popisu država ugovornica pronađite je li navedena tražena država.

*Contracting party* = država ugovornica

*EIF (entry into force)* = dan stupanja na snagu u državi ugovornici



Français

Other languages ▾

Secure Portal

Search ...



MEMBERS & PARTIES ▾

INSTRUMENTS ▾

PROJECTS ▾

GOVERNANCE ▾

PUBLICATIONS & STUDIES ▾

## 38: Convention of 23 November 2007 on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance

Entry into force: 1-I-2013

Last update: 2-III-2022

Number of Contracting Parties, incl. REIOs and States bound as a result of approval by an REIO: 44

View and/or print full status report

*The expression "Contracting Party" covers both, cases in which the Convention has, and cases in which the Convention has not yet, entered into force for that Party, incl. an REIO, following the deposit of its instrument of ratification, accession, acceptance or approval (see column EIF in the chart).*

Contracting Parties (incl. REIOs and States bound by its approval) to this Convention [Protocol] that are also Members of the HCCH (i.e., the Organisation) are in **bold**; Contracting Parties that are not Members of the HCCH are in *italics*.

<b>Contracting Party*</b>	S <sup>1</sup>	R/A/Ap/Su↕	Type <sup>3</sup>	<b>EIF<sup>4</sup></b>	EXT <sup>5</sup>	Auth <sup>6</sup>	Res/D/N/DC↕
<b>Albania</b>	21-X-2011	13-IX-2012	R	1-I-2013		1	D,Res
<b>Austria</b>			Ap*	1-VIII-2014		1	D
<b>Belarus</b>	15-III-2017	16-II-2018	R	1-VI-2018		1	D,Res
<b>Belgium</b>			Ap*	1-VIII-2014		1	D

Specialised Section

Full text

Status table <

Authorities

1956 New York Convention

Preliminary Documents

Country Profiles

Special Commission meetings

Experts Groups

Questionnaires & Responses

HCCH Publications

Translations

Bibliography

Miscellaneous

## ZADATAK 1. – PREKOGRANIČNO OSTVARIVANJE PRAVA NA UZDRŽAVANJE



3. Potrebno je pronaći Praktični priručnik za primjenu Konvencije te njezino Izvješće s pojašnjenjima.

1. Odaberite Konvenciju o međunarodnom namirenju uzdržavanja djeteta i drugim oblicima obiteljskog uzdržavanja (*2007 Child Support Convention*)



Français

Other languages ▼

Secure Portal

Search ...



MEMBERS & PARTIES ▼

INSTRUMENTS ▼

PROJECTS ▼

GOVERNANCE ▼

PUBLICATIONS & STUDIES ▼

## Core Conventions and Instruments

- > 1961 Form of Wills Convention [11]
- > 1961 Apostille Convention [12]
- > 1965 Service Convention [14]
- > 1970 Divorce Convention [18]
- > 1970 Evidence Convention [20]
- > 1980 Child Abduction Convention [28]
- > 1980 Access to Justice Convention [29]
- > 1985 Trusts Convention [30]
- > 1993 Adoption Convention [33]
- > 1996 Child Protection Convention [34]
- > 2000 Protection of Adults Convention [35]
- > 2006 Securities Convention [36]
- > 2005 Choice of Court Convention [37]
- > **2007 Child Support Convention [38]**
- > 2007 Maintenance Obligations Protocol [39]
- > 2015 Principles on Choice of Law in International Commercial Contracts [40]
- > 2019 Judgments Convention [41]

2. U izborniku s desne strane odaberite *HCCH Publications*.



Français Other languages Secure Portal Search ...

MEMBERS & PARTIES INSTRUMENTS PROJECTS GOVERNANCE PUBLICATIONS & STUDIES

## CHILD SUPPORT SECTION

Home / Instruments / Conventions and other Instruments / Specialised Sections



### Special Commission of 2022



The *Convention of 23 November 2007 on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance* (HCCH 2007 Child Support Convention) and the *Protocol of 23 November 2007 on the Law Applicable to Maintenance Obligations* (HCCH 2007 Maintenance Obligations Protocol) seek to establish a modern, efficient and accessible international system for the cross-border recovery of child support and other forms of family maintenance. This specialised section contains a range of information on the Convention and the Protocol, including their full texts, current status, explanatory documents and other materials which will assist those working with these instruments.

#### COVID-19 – Child support authorities operational status (DIJuF Info.)

Please note that the Permanent Bureau of the Hague Conference has no mandate to assist in individual cases of the international recovery of child support and family maintenance cases. If you have a question relating to the international recovery of child support or other forms of family maintenance, and your country is bound by the HCCH 2007 Child Support Convention or the HCCH 2007 Maintenance Obligations Protocol, please contact the Central Authority designated by

Specialised Section
Full text
Status table
Authorities
1956 New York Convention
Preliminary Documents
Country Profiles
Special Commission meetings
Experts Groups
Questionnaires & Responses
<b>HCCH Publications</b>
Translations
Bibliography

### 3.) U tablici su vidljivi:

- Praktični priručnik za primjenu Konvencije (*Practical Handbook for Caseworkers under the 2007 Child Support Convention*) -> odaberite **Practical Handbook...**
- Izvješće s pojašnjenjima (*Explanatory Report on the 2007 HCCH Child Support and Other Forms of Family Maintenance Convention*) -> odaberite **Explanatory Report...**



Français Other languages ▾ Secure Portal Search ...

MEMBERS & PARTIES ▾ INSTRUMENTS ▾ PROJECTS ▾ GOVERNANCE ▾ PUBLICATIONS & STUDIES ▾

## HCCH PUBLICATIONS

Home / Instruments / Conventions and other Instruments

### 38: Convention of 23 November 2007 on the International Recovery of Child Support and Other Forms of Family Maintenance

Entry into force: 1-I-2013

Title	Year
Collection of instruments of the HCCH	2020
Implementation Checklist	2016
Practical Handbook for Caseworkers under the 2007 Child Support Convention	2014
Explanatory Report on the 2007 HCCH Child Support and Other Forms of Family Maintenance Convention	2013
Practical Handbook for competent authorities under the 2007 Maintenance Convention and Protocol and 2009 EU Maintenance Regulation	2013

Specialised Section
Full text
Status table
Authorities
1956 New York Convention
Preliminary Documents
Country Profiles
Special Commission meetings
Experts Groups
Questionnaires & Responses
HCCH Publications <
Translations
Bibliography



4.) Na slici dolje lijevo nalazi se Praktični priručnik -> odaberite hrvatski jezik (*Croatian*)

5.) Na slici dolje desno nalazi se Izvješće s pojašnjenjima -> odaberite neki od ponuđenih jezika (*English/French; Spanish*)



Français Ot

MEMBERS & PARTIES ▾ INSTRUMENTS ▾ PROJECT

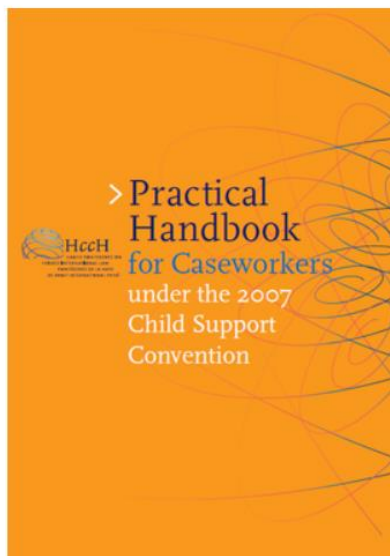
## HCCH PUBLICATIONS

The **English** and **French** versions of the Practical Handbook for Caseworkers were produced by the Hague Conference on Private International Law.

Translations in **other official languages of the European Union** are available thanks to the support of the European Commission/DG Justice:

**Bulgarian** | **Croatian** | Czech | Danish | Dutch | Estonian  
Finnish | German | Greek | Hungarian | Italian | Latvian  
Lithuanian | Maltese | Polish | Portuguese | Romanian  
Slovak | Slovene | Spanish | Swedish

The Catalogue of HCCH publications and order form are available [here](#).



Français Ot

MEMBERS & PARTIES ▾ INSTRUMENTS ▾ PROJECT

## HCCH PUBLICATIONS

**Authors:** Alegría Borrás & Jennifer Degeling, with the assistance of William Duncan and Philippe Lortie

This publication is available in the following languages:

**English / French**

ISBN: n.a.

€20.00

**Spanish**

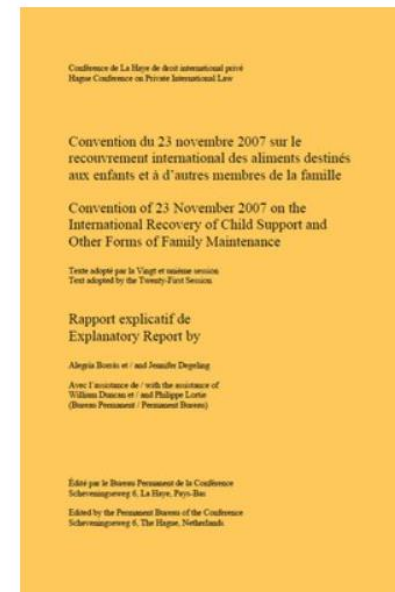
ISBN: n.a.

€20.00

An electronic copy of this publication is available for download in:

**English / French | Spanish.**

The Catalogue of HCCH publications and order form are available [here](#).



## ZADATAK 2. – PROROGACIJA MEĐUNARODNE NADLEŽNOSTI



- A kao kupac, s domicilom u RH, sklopio je 2020. godine ugovor o kupoprodaji automobila s B kao prodavateljem, koji ima domicil u Njemačkoj, putem mrežne stranice specijalizirane za posredovanje u kupoprodaji automobila. A i B su fizičke osobe koje su djelovale izvan profesionalne ili gospodarske djelatnosti. Pregovori su vođeni na način da su A i B popunjavali online obrazac nudeći jedan drugome ugovorne uvjete, a drugi je mogao prihvatiti ili odbiti. B, s domicilom u Njemačkoj, kao jedan od uvjeta ugovora, ponudio je i prorogaciju međunarodne nadležnosti u korist njemačkog suda, koju je A prihvatio na način da je svoju volju očitovao stavljanjem „kvačice“ ( ) u online obrazac.
- Nakon što su utanačeni svi ugovorni uvjeti, a prije samog sklapanja ugovora, strane su imale mogućnost ispisati utanačene uvjete ugovora. Ugovor o kupoprodaji automobila naposljetku je sklopljen te B ubrzo dovozi automobil u Hrvatsku i predaje ga osobi A. Međutim, nakon svega mjesec dana, A obavještava B o uočenim materijalnim nedostacima automobila, a što B osporava.

## ZADATAK 2. – PROROGACIJA MEĐUNARODNE NADLEŽNOSTI



- A se odlučuje pred hrvatskim sudom podići tužbu protiv B zahtijevajući da se osobi B naloži otklanjanje nedostataka i naknada štete, a s obzirom da je punomoćnik tužitelja smatrao da je za konkretnu stvar nadležan hrvatski sud jer je automobil predan osobi A u Hrvatskoj. Punomoćnik osobe B prigovora da je hrvatski sud apsolutno nenadležan, s obzirom na ugovorenu nadležnost njemačkog suda prilikom sklapanja ugovora, a na što prigovora punomoćnik osobe A da prorogacija nadležnosti nije valjana s obzirom da se volja očitovala tehnikom „klikanja“.
- Pred hrvatskim sudom pojavilo se pravno pitanje je li prorogacija nadležnosti u korist njemačkog suda valjana, odnosno može li tehnika prihvaćanja „klikanjem“ uvjeta kupoprodajnog ugovora, koji sadrži sporazum o prenošenju nadležnosti, sklopljenog elektroničkim putem, predstavljati priopćenje elektroničkim sredstvima koje omogućava trajni zapis tog ugovora u smislu odredbe čl. 25. st. 2. Uredbe 1215/2012 (Bruxelles I bis)?

## ZADATAK 2. – PROROGACIJA MEĐUNARODNE NADLEŽNOSTI



- Odredba čl. 25. st. 1. i 2. Uredbe Bruxelles I bis propisuje:
  1. *„Ako su se stranke neovisno o njihovu domicilu, sporazumjele da sud ili sudovi države članice imaju nadležnost u rješavanju sporova koji su nastali ili mogu nastati u vezi određenog pravnog odnosa, taj sud ili sudovi je nadležan/su nadležni, osim ako je sporazum ništav u pogledu njegove materijalne valjanosti prema pravu te države članice. Ta nadležnost je isključiva osim ako su se stranke drukčije sporazumjele. Sporazum o nadležnosti se sklapa:
    - a) *u pisanom obliku ili se potvrđuje u pisanom obliku;*
    - b) *u obliku koji je u skladu s praksom koja je ustaljena među strankama;*
    - c) *u međunarodnoj trgovini, u obliku koji je u skladu s običajima koji su poznati strankama ili bi im morali biti poznati, a koji su opće poznati u međunarodnoj trgovini i redovito ih poštuju stranke ugovora iste vrste u okviru trgovine o kojoj je riječ.**
  2. *Svaka komunikacija elektroničkim sredstvima koja omogućuje trajni zapis sporazuma smatra se jednaka „pisanom obliku“.*

## ZADATAK 2. – PROROGACIJA MEĐUNARODNE NADLEŽNOSTI



1. Na mrežnoj stranici Suda Europske unije pokušajte preko obrasca za pretraživanje sudske prakse pronaći postoji li predmet koji se temelji na istoj/sličnoj činjeničnoj osnovi pretraživanjem po kriteriju zakonodavstva odnosno po kriteriju čl. 25. st. 2. Uredbe (EU) 1215/2012 (Bruxelles I bis).













- 1.) Klikom na sliku (CTRL+klik) otvorite stranicu Suda Europske unije ([https://curia.europa.eu/jcms/jcms/j\\_6/hr/](https://curia.europa.eu/jcms/jcms/j_6/hr/))
- 2.) U izborniku odaberite **Sudska praksa** -> **Obrazac za pretraživanje**

The screenshot displays the Curia website interface. At the top, there is a navigation bar with a home icon and the text 'Početna stranica', a language selection dropdown 'Odaberite jezik', and a search bar labeled 'Pretraživanje'. Below this, the main navigation menu includes 'Institucija', 'Sud', 'Opći sud', and 'Covid-19 - Informacije'. A secondary menu contains 'Sudska praksa', 'Tisak & mediji', 'Knjižnica', and 'Pravosudna mreža EU-a'. The 'Sudska praksa' dropdown menu is open, listing several options: 'Pristup elektroničkom Zborniku', 'Obrazac za pretraživanje', 'Pristup putem broja predmeta', 'Pregled sudske prakse', 'Tematski prikaz', 'Mjesečni bilteni sudske prakse', 'Komentari presuda', 'Sudski kalendar', 'Povijesna sudska praksa', and 'Način citiranja sudske prakse'. The 'Obrazac za pretraživanje' option is highlighted with a red box. On the left side of the page, there is a red banner with the text 'SUD EUROPSKE UNIJE' and a large '70' logo for the 70th anniversary (1952-2022). Below the banner, there are links for 'Priopćenja za medije', 'e-Curia', and 'Internetski prijenos'. At the bottom of the page, there are three promotional banners: 'Covid-19: važne obavijesti', 'Mjesečni bilteni sudske', and a YouTube video player with the text 'Za gledanje ovog videa morate prihvatiti kolačiće YouTubea.'

3.) Pretražite sudsku praksu po kriteriju *zakonodavstva*

4.) U kategoriji odaberite *uredba*; unesti *broj* (1215) i *godinu* (2012) Uredbe Bruxelles I bis te zatim *čl. 25. st. 2.*

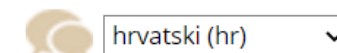
5.) Nakon unesenih kriterija, odaberite *Pretraži*

ECLI	<input type="text" value="ECLI:EU:"/>
Riječi u tekstu	<input type="text"/>
Razdoblje ili datum	<input type="text" value="Datum objave"/>  <input checked="" type="radio"/> od <input type="text"/> do <input type="text"/> dd/mm/gggg <input type="radio"/> zadnjih 8 dana <input type="radio"/> zadnjih mjesec dana <input type="radio"/> zadnjih godinu dana <input type="radio"/> zadnjih 5 godina <input type="radio"/> dana <input type="text"/> dd/mm/gggg
Sadržaj	<input type="text"/> 
Postupak i ishod	<input type="text"/> 
Navođenje sudske prakse ili zakonodavstva	<input type="text"/> Traži u <input checked="" type="checkbox"/> obrazloženje <input type="checkbox"/> izreka <input type="checkbox"/> mišljenje Kategorija <input type="text" value="Uredba"/> Vrsta <input type="text" value="Uredba"/> Broj <input type="text" value="1215"/> Godina <input type="text" value="2012"/> Prilog <input type="text"/> Članak <input type="text" value="25"/> Stavak <input type="text" value="2"/> Podstavak Slovo <input type="text"/>
Sustavni pregled	<input type="text"/>  <input checked="" type="checkbox"/> Uključi stari / novi pregled
Sastav suda	<input type="text"/> 
Sudac izvjestitelj	<input type="text"/> 
Nezavisni odvjetnik	<input type="text"/> 
Izvor prethodnog pitanja	<input type="text"/> 
Vjerodostojan jezik	<input checked="" type="checkbox"/> Jezik postupka <input type="checkbox"/> Jezik mišljenja <input type="text"/> 
 <a href="#">Primjedbe i prijedlozi</a>  <a href="#">Obrisi uneseno</a>  <a href="#">Pretraži</a>	

6.) S obzirom da je pretraživanje po kriteriju čl. 25. st. 2. Uredbe 1215/2012 (Uredba Bruxelles I bis) **neuspješno**, uzmite u obzir zahtjev za kontinuitetom u pogledu tumačenja Suda Europske unije te u idućem zadatku pretražite sudsku praksu po kriteriju relevantne odredbe Uredbe 44/2001 (Uredba Bruxelles I).

# InfoCuria

## Sudska praksa



[Naslovnica](#) > [Obrazac za pretraživanje](#) > [Popis rezultata](#)



### Popis rezultata

Ispiši

Podsjetnik na odabrane kriterije:

Navođenje sudske prakse ili zakonodavstva = [ Traži u = "obrazloženje"; Kategorija = "Uredba"; Uredba = "Uredba"; Broj = "1215"; Godina = "2012"; Članak = "25"; Stavak = "2"; ]



Promijeni  
kriterije pretrage

Popis rezultata po predmetima

Popis dokumenata

Rezultat pretraživanja: predmeti = 0

Nema rezultata



## ZADATAK 2. – PROROGACIJA MEĐUNARODNE NADLEŽNOSTI



2. Na EUR-Lex portalu pronađite pročišćeni tekst Uredbe Bruxelles I bis na hrvatskom jeziku te u Prilogu III. Uredbe u korelacijskoj tablici pronađite članak odredbe Uredbe 44/2001 (Bruxelles I) kojoj korespondira odredba čl. 25. st. 2. Uredbe Bruxelles I bis. Ako smatrate da Vam je navedeno od nedovoljne pomoći, uvijek možete na stranici EUR-Lex portala pretražiti tekst Uredbe 44/2001 (Bruxelles I) i pronaći relevantnu odredbu koja se odnosi na **ugovorenu nadležnost u obliku priopćenja elektroničkim sredstvima**.

- 1.) Klikom na sliku (CTRL + klik) otvorite EUR-Lex portal (<https://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>)
- 2.) Odaberite *Napredno pretraživanje*

Službene internetske stranice Europske unije Kako to mogu provjeriti? ▾

EUR-Lex  
Pristup zakonodavstvu Europske unije

Hrvatski Moj EUR-Lex

Eksperimentalne funkcije

EUROPA > EUR-Lex početna stranica > Pravo EU-a

Poruka korisnicima obavijesti u XML-u: Promjene obavijesti u XML-u dogodit će se najranije krajem svibnja 2022. Potrebno je prilagoditi informatičke sustave koji upotrebljavaju u XML-u.

BRZO PRETRAŽIVANJE

Savjeti za pretraživanje Potrebne su vam dodatne mogućnosti pretraživanja? Upotrijebite **Napredno pretraživanje**

**Saznajte više o numeriranju akata EU-a**

Pause

**Pravo EU-a**

- > Ugovori
- Pravni akti
- Pročišćeni tekstovi

**Sudska praksa EU-a**

- Sudska praksa
- Elektronički Zbornik
- Registar sudske prakse

**Nacionalno zakonodavstvo i sudska praksa**

- Prenošenje u nacionalno zakonodavstvo
- Nacionalna sudska praksa

**Službeni list**

Najnovije izdanje: 13/05/2022

L136 — C195 C196

Više >

▼ Pronađite rezultate po broju dokumenta

Godina Broj

Sve vrste dokumenata ▾

- 3.) Uredbu Bruxelles I bis pronađite po *referentnoj oznaci* Uredbe
- 4.) Unesite *godinu* (2012) i *broj* (1215) Uredbe Bruxelles I bis te *kvačicom označite Uredba*
- 5.) Nakon unesenih referentnih oznaka, odaberite *Traži*

Izostavi pročišćene verzije  Isključi ispravke Traži Izbrišite

Odabir više zbirki

Proširi sve Sažmi sve

**Pretraživanje teksta**

**Traži** Pronađite rezultate koji sadržavaju:

  
 u naslovu  
 u tekstu

AND  OR  NOT Dodaj/izbriši rezultate koji sadržavaju:

  
 u naslovu  
 u tekstu

**Savjeti za pretraživanje:**

- *Provedbena uredba = Provedbena I uredba*
- "" pretraživanje niza riječi točno kako su napisane
- \* zamjena znakova od 0 do n
- ? zamjena jednog znaka

**Referentna oznaka dokumenta**

Godina:  Broj:

Vrsta

Sve  
 Uredba  
 Sudski predmet EU-a  
 Ostalo

Direktiva  
 Dokumenti COM i JOIN  
 Odluka  
 Dokumenti SEC ili SWD

+

↑

6.) Nakon što ste pronašli Uredbu Bruxelles I bis, klikom na *datum* odaberite trenutnačni pročišćeni tekst

The screenshot shows the EUR-Lex website interface. At the top left is the EUR-Lex logo with the text "Pristup zakonodavstvu Europske unije". On the top right, there are language options (Hrvatski HR), a user profile icon (Moj EUR-Lex), and a button for "Eksperimentalne funkcije". Below the header is a search bar with the text "BRZO PRETRAŽIVANJE" and a search icon. A navigation menu on the left includes "IZBORNIK". Below the search bar, there are links for "Savjeti za pretraživanje" and a message: "Potrebne su vam dodatne mogućnosti pretraživanja? Upotrijebite Napredno pretraživanje". The main content area shows search results for "Rezultati pretraživanja". On the left side of the results, there is a sidebar for "Preciziraj upit" with filters for "prema ključnoj riječi" (checked for "u naslovu" and "u tekstu") and "Po godini dokumenta" (listing years from 2015 to 2021). The search criteria at the top of the results are: "Područje: Sve, Godina: 2012, Vrsta akta: Uredba, Broj: 1215, Traži jezik: hrvatski". The search results show "Rezultati 1 - 10 od 10" with a sorting option set to "Relevantnost". The first result is highlighted with a red box: "Uredba (EU) br. 1215/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima". Below the title, it shows the reference "SL L 351, 20.12.2012., str. 1-32" and the date "Trenutačni pročišćeni tekst: 26/02/2015". Other details include "Na snazi", "Autor: Europski parlament, Vijeće Europske unije", "Datum dokumenta: 12/12/2012; Datum potpisivanja", and "Obrazac: Uredba".

7.) Na kraju teksta Uredbe 1215/2012 pronađite u *Prilogu III. Korelacijsku tablicu*.

8.) Pronađite kojoj odredbi *Uredbe 44/2001* korespondira *čl. 25. st. 2. Uredbe 1215/2012* („Ova Uredba”).

PRILOG III.

KORELACIJSKA TABLICA

Uredba (EZ) br. 44/2001	Ova Uredba
Članak 1. stavak 1.	Članak 1. stavak 1.
Članak 1. stavak 2., uvodni tekst	Članak 1. stavak 2., uvodni tekst
Članak 1. stavak 2. točka (a)	Članak 1. stavak 2. točke (a) i (f)
Članak 1. stavak 2. točke (b) do (d)	Članak 1. stavak 2. točke (b) do (d)
—	Članak 1. stavak 2. točka (e)
Članak 1. stavak 3.	—
—	Članak 2.
Članak 2.	Članak 4.
Članak 3.	Članak 5.
Članak 4.	Članak 6.
Članak 5. uvodni tekst	Članak 5. uvodni tekst
Članak 5. točka 1.	Članak 7. točka 1.
Članak 5. točka 2.	—
Članak 5. točke 3. i 4.	Članak 7. točke 2. i 3.
—	Članak 7. točka 4.
Članak 5. točke 5. do 7.	Članak 7. točke 5. do 7.
Članak 6.	Članak 8.
Članak 7.	Članak 9.

Članak 8.	Članak 10.
Članak 9.	Članak 11.
Članak 10.	Članak 12.
Članak 11.	Članak 13.
Članak 12.	Članak 14.
Članak 13.	Članak 15.
Članak 14.	Članak 16.
Članak 15.	Članak 17.
Članak 16.	Članak 18.
Članak 17.	Članak 19.
Članak 18.	Članak 20.
Članak 19. točke 1. i 2.	Članak 21. stavak 1.
—	Članak 21. stavak 2.
Članak 20.	Članak 22.
Članak 21.	Članak 23.
Članak 22.	Članak 24.
Članak 23. stavci 1. i 2.	Članak 25. stavci 1. i 2.
Članak 23. stavak 3.	—
Članak 23. stavci 4. i 5.	Članak 25. stavci 3. i 4.

## ZADATAK 2. – PROROGACIJA MEĐUNARODNE NADLEŽNOSTI



3. Nakon što se pronašli relevantnu odredbu Uredbe Bruxelles I, ponovno na mrežnoj stranici Suda Europske unije pokušajte putem obrasca za pretraživanje pronaći postoji li sudska praksa, ali ovaj puta po kriteriju pretraživanja zakonodavstva odnosno po kriteriju članka Uredbe 44/2001 (Bruxelles I) kojeg ste utvrdili pomoću korelacijske tablice Priloga III. Uredbe 1215/2012 (Bruxelles I bis).













- 1.) Klikom na sliku (CTRL+klik) otvorite stranicu Suda Europske unije ([https://curia.europa.eu/jcms/jcms/j\\_6/hr/](https://curia.europa.eu/jcms/jcms/j_6/hr/))
- 2.) U izborniku odaberite **Sudska praksa** -> **Obrazac za pretraživanje**

The screenshot displays the website of the European Court of Justice (Sud Europske unije). The top navigation bar includes a home icon, 'Početna stranica', a language selector 'Odaberite jezik', and a search bar labeled 'Pretraživanje'. Below this, a secondary menu lists 'Institucija', 'Sud', 'Opći sud', and 'Covid-19 - Informacije'. A third menu highlights 'Sudska praksa', with a dropdown menu open showing options: 'Pristup elektroničkom Zborniku', 'Obrazac za pretraživanje' (highlighted), 'Pristup putem broja predmeta', 'Pregled sudske prakse', 'Tematski prikaz', 'Mjesečni bilteni sudske prakse', 'Komentari presuda', 'Sudski kalendar', 'Povijesna sudska praksa', and 'Način citiranja sudske prakse'. On the left, there is a logo for the 70th anniversary (1952-2022) and a sidebar with links for 'Priopćenja za medije', 'e-Curia', and 'Internetski prijenos'. The bottom of the page features a video player with a play button and the text 'Za gledanje ovog videa morate prihvatiti kolačiće YouTubea.'.

3.) Pretražite sudsku praksu po kriteriju *zakonodavstva*

4.) U kategoriji odaberite *uredba*; unesti *broj* (44) i *godinu* (2001) Uredbe Bruxelles I te zatim *čl. 23. st. 2.*

5.) Nakon unesenih kriterija, odaberite *Pretraži*

ECLI	<input type="text" value="ECLI:EU:"/>
Riječi u tekstu	<input type="text"/>
Razdoblje ili datum	<input type="text" value="Datum objave"/>  <input checked="" type="radio"/> od <input type="text"/> do <input type="text"/> dd/mm/gggg <input type="radio"/> zadnjih 8 dana <input type="radio"/> zadnjih mjesec dana <input type="radio"/> zadnjih godinu dana <input type="radio"/> zadnjih 5 godina <input type="radio"/> dana <input type="text"/> dd/mm/gggg
Sadržaj	<input type="text"/> 
Postupak i ishod	<input type="text"/> 
Navođenje sudske prakse ili zakonodavstva	<input type="text"/> Traži u <input checked="" type="checkbox"/> obrazloženje <input type="checkbox"/> izreka <input type="checkbox"/> mišljenje Kategorija Vrsta <input type="text" value="Uredba"/> <input type="text" value="Uredba"/> Broj Godina Prilog Članak Stavak Podstavak Slovo <input type="text" value="44"/> <input type="text" value="2001"/> <input type="text"/> <input type="text" value="23"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Sustavni pregled	<input type="text"/>  <input checked="" type="checkbox"/> Uključi stari / novi pregled
Sastav suda	<input type="text"/> 
Sudac izvjestitelj	<input type="text"/> 
Nezavisni odvjetnik	<input type="text"/> 
Izvor prethodnog pitanja	<input type="text"/> 
Vjerodostojan jezik	<input checked="" type="checkbox"/> Jezik postupka <input type="checkbox"/> Jezik mišljenja <input type="text"/> 
 <a href="#">Primjedbe i prijedlozi</a>  <a href="#">Obriši uneseno</a>  <a href="#">Pretraži</a>	



## ZADATAK 2. – PROROGACIJA MEĐUNARODNE NADLEŽNOSTI



4. Jeste li sada pronašli primjenjivu praksu Suda Europske unije na navedeno činjenično stanje ovog slučaja? Ako jeste, koji je poslovni broj predmeta i kakvo je pravno stajalište zauzeo Sud Europske unije?

- 1.) Pretraživanje po kriteriju čl. 23. st. 2. Uredbe 44/2001 (Bruxelles I) rezultiralo je jednim predmetom u praksi Suda -> predmet **C-322/14**
- 2.) Otvorite presudu suda *klikom na ikonu u tablici (ispod Curia)*

Naslovnica > Obrazac za pretraživanje > Popis rezultata



Popis rezultata

Ispiši

Podsjetnik na odabrane kriterije:

Navođenje sudske prakse ili zakonodavstva = [ Traži u = "obrazloženje"; Kategorija = "Uredba"; Uredba = "Uredba"; Broj = "44"; Godina = "2001"; Članak = "23"; Stavak = "2"; ]



Promijeni  
kriterije pretrage

Popis rezultata po predmetima

Popis dokumenata

Rezultat pretraživanja: predmeti = 1

1/1 **C-322/14 - El Majdoub**

[Predmet riješen]

Glavni postupak

Presuda Suda (treće vijeće) od 21. svibnja 2015.

Jaouad El Majdoub protiv CarsOnTheWeb.Deutschland GmbH

Zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Landgericht Krefeld

Pravosudna suradnja u građanskim stvarima – Nadležnost i izvršenje sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima – Uredba (EZ) br. 44/2001 –

Članak 23. – Sporazum o prenošenju nadležnosti – Formalni uvjeti – Priopćenje elektroničkim sredstvima koja osiguravaju trajni zapis dogovora – Pojam

– Opći uvjeti prodaje koje se može pregledati i ispisati s poveznice koja omogućuje njihovo prikazivanje u novom prozoru – Tehnika prihvaćanja  
,klikanjem'

Predmet C-322/14



Zbornik sudske prakse

objavljen(a) u digitalnom Zborniku (Opći zbornik)

Poveznice na dokumente

	Curia	EUR-Lex
Presuda ECLI:EU:C:2015:334		

### 3.) Nakon što ste otvorili presudu Suda, na kraju možete pronaći *izreku presude*.

- 36 Cilj je te odredbe, dakle, da se s određenim oblicima elektroničkih priopćenja postupa kao s pisanim oblikom, kako bi se pojednostavnilo sklapanje ugovora elektroničkim putem, s obzirom na to da se priopćenje odnosnih podataka osigurava i ako su ti podaci dostupni na zaslonu računala. Kako bi se elektroničkim priopćenjem mogla osigurati ista jamstva, osobito u vezi s dokazima, dovoljno je da bude „moguće“ spremi i ispisati podatke prije sklapanja ugovora.
- 37 Doduše, tumačenjem članka 5. stavka 1. Direktive Europskog parlamenta i Vijeća 97/7/EZ od 20. svibnja 1997. o zaštiti potrošača s obzirom na sklapanje ugovora na daljinu (SL L 144, str. 19.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 12., str. 30.), na temelju kojeg potrošač za određene podatke mora „primiti“ „pismenu potvrdu ili potvrdu na nekom drugom trajnom mediju“, Sud je u točki 51. presude Content Services (C-49/11, EU:C:2012:419) presudio da trgovinska praksa koja se sastoji u omogućavanju dostupnih podataka samo putem poveznice na internetskoj stranici ne udovoljava zahtjevima navedene odredbe, s obzirom na to da te podatke nije „dostavilo“ odnosno poduzeće niti ih je „primio“ potrošač u smislu te iste odredbe, i da se takvu internetsku stranicu ne može smatrati „trajnim medijem“ u smislu navedenog članka 5. stavka 1.
- 38 Međutim, potrebno je utvrditi da to tumačenje ne može biti preneseno na članak 23. stavak 2. Uredbe Bruxelles I, s obzirom na to da se i tekst članka 5. stavka 1. Direktive 97/7, koji izričito zahtijeva priopćenje podataka na trajnom mediju, i cilj te odredbe, koji se posebno odnosi na zaštitu potrošača, razlikuju od onoga iz navedenog članka 23. stavka 2.
- 39 U glavnom predmetu nije sporno da tehnika prihvaćanja „klikanjem“ omogućuje ispis i spremanje teksta predmetnih općih uvjeta prije sklapanja ugovora. Stoga okolnost da se internetska stranica koja sadrži te uvjete ne otvara automatski tijekom registracije na internetskoj stranici i tijekom svake kupnje ne može dovesti u pitanje valjanost sporazuma o prenošenju nadležnosti.
- 40 S obzirom na sva prethodna razmatranja, na postavljeno pitanje treba odgovoriti da članak 23. stavak 2. Uredbe Bruxelles I treba tumačiti na način da tehnika prihvaćanja „klikanjem“ općih uvjeta kupoprodajnog ugovora koji sadrže sporazum o prenošenju nadležnosti, poput onoga u glavnom postupku, sklopljenog elektroničkim putem, predstavlja priopćenje elektroničkim sredstvima koje osigurava trajni zapis tog ugovora u smislu te odredbe, kada ta tehnika omogućuje ispis i spremanje teksta tih općih uvjeta prije sklapanja ugovora.

#### Troškovi

- 41 Budući da ovaj postupak ima značaj prethodnog pitanja za stranke glavnog postupka pred sudom koji je uputio zahtjev, na tom je sudu da odluči o troškovima postupka. Troškovi podnošenja očitovanja Sudu, koji nisu troškovi spomenutih stranaka, ne nadoknađuju se.

Slijedom navedenoga, Sud (treće vijeće) odlučuje:

**Članak 23. stavak 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 44/2001 od 22. prosinca 2000. o nadležnosti, priznanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima treba tumačiti na način da tehnika prihvaćanja „klikanjem“ općih uvjeta kupoprodajnog ugovora koji sadrže sporazum o prenošenju nadležnosti, poput onoga u glavnom postupku, sklopljenog elektroničkim putem, predstavlja priopćenje elektroničkim sredstvima koje osigurava trajni zapis tog ugovora u smislu te odredbe, kada ta tehnika omogućuje ispis i spremanje teksta tih općih uvjeta prije sklapanja ugovora.**

Potpisi

## ZAKLJUČAK



Utjecaj informacijsko komunikacijski tehnologija na pravne sustave slijedi iz reformi nacionalnog zakonodavstva, ali se neminovno nameće i kroz međunarodno preuzete obveze Republike Hrvatske.

U pogledu potonjega, članstvo u Europskoj uniji implicira primjenu i prilagodbu tijela primjene u svim državama članicama, čemu niti Hrvatska nije izuzetak. Digitalizacija pravosudne suradnje u građanskim stvarima postupno se uvodi kroz niz uredaba, dok je predstojećem razdoblju temeljno obilježje europskog pravosuđa brza, učinkovita i uključiva – digitalna pravda, što implicira prijedlog Uredbe (EU) o digitalizaciji pravosudne suradnje i pristupa pravosuđu u prekograničnim građanskim, trgovačkim i kaznenim stvarima te o izmjeni određenih akata u području pravosudne suradnje od 01.12.2021. godine.

# Zahvaljujemo Vam na pažnji!

- Za dodatne upite slobodno se obratite koautorima:
  - Prof. dr. sc. Mirela Župan ([mzupan@pravos.hr](mailto:mzupan@pravos.hr))
  - Martina Drventić, mag. iur. ([mdrventic@pravos.hr](mailto:mdrventic@pravos.hr))
  - Jura Golub, mag. iur. ([jgolub@pravos.hr](mailto:jgolub@pravos.hr))

## NAPOMENA

Ovo djelo je licencirano pod međunarodnom licencom Creative Commons Imenovanje-Nekomercijalno-Bez prerada 4.0. Za pregled kopije ove licence, posjetite: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>



Uključite se u naše aktivnosti i pratite rezultate na projektu [www.diginlaw.com](http://www.diginlaw.com)

